

**2018**

Specifikace vnějších a vnitřních omítek s organickými pojivy

ČSN  
EN 15824  
ed. 2  
72 2402

Specifications for external renders and internal plasters based on organic binders

Spécifications pour enduits de maçonnerie organiques extérieurs et intérieurs

Festlegungen für Außen- und Innenputze mit organischen Bindemitteln

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15824:2017. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15824:2017. It was translated by Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15824 ed.2 (72 2402) z února 2018.

S účinností od 2019-03-31 se ruší ČSN EN 15824 (72 2402) z prosince 2009, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 15824:2017 dovoleno do 2019-03-31 používat dosud platnou ČSN EN 15824 (72 2402) z prosince 2009.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 15824:2017 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 15824 ed. 2 (72 2402) z února 2018 převzala EN 15824:2017 převzetím originálu, tato norma ji přejímá překladem.

Hlavní změny uvedené v tomto dokumentu oproti dokumentu ČSN EN 15824 z prosince 2009 vycházejí z implementace terminologie podle nařízení o stavebních výrobcích (EU) č. 305/2011

(CPR). V normě je provedena úprava textu kapitoly 4.6 Tepelná vodivost (podle EN 998-2) a začleněna nová informativní příloha s doporučenými četnostmi zkoušení pro řízení výroby. Současně s edičními úpravami je upravena kapitola „Posuzování a ověřování stálosti vlastností (AVCP)“ a informativní příloha ZA podle požadavků nařízení CPR.

#### Informace o citovaných dokumentech

EN 1015-2 zavedena v ČSN EN 1015-2 (72 2400) Zkušební metody malt pro zdivo – Část 2: Odběr základních vzorků malt a příprava zkušebních malt

EN 1062-3 zavedena v ČSN EN 1062-3 (67 2020) Nátěrové hmoty – Povlakové materiály a povlakové systémy pro vnější zdivo a betony – Část 3: Stanovení permeability vody v kapalně fázi

EN 1542 zavedena v ČSN EN 1542 (73 2115) Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí – Zkušební metody – Stanovení soudržnosti odtrhovou zkouškou

EN 1745:2012 zavedena v ČSN EN 1745:2012 (72 2636) Zdivo a výrobky pro zdivo – Metody stanovení tepelných vlastností

EN 13501-1 zavedena v ČSN EN 13501-1+A1 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb – Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň

EN 13687-3 zavedena v ČSN EN 13687-3 (73 2127) Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí – Zkušební metody – Stanovení tepelné slučitelnosti – Část 3: Teplotní cyklování bez ponoření do rozmrazovacího solného roztoku

EN 13820 zavedena v ČSN EN 13820 (72 7064) Tepelně izolační materiály pro použití ve stavebnictví – Stanovení obsahu organických látek

EN ISO 7783 zavedena v ČSN EN ISO 7783 (67 3093) Nátěrové hmoty – Stanovení propustnosti pro vodní páru – Misková metoda

EN ISO 15528 zavedena v ČSN EN ISO 15528 (67 3007) Nátěrové hmoty a jejich suroviny – Vzorkování

#### Související ČSN

ČSN EN 1062-1 (67 2020) Nátěrové hmoty – Povlakové materiály a povlakové systémy pro vnější zdivo a betony – Část 1: Klasifikace

ČSN EN 13300 (67 3000) Nátěrové hmoty – Vodou ředitelné nátěrové hmoty a nátěrové systémy pro nátěry stěn a stropů v interiéru – Klasifikace

ČSN EN ISO 9001 (01 0321) Systémy managementu kvality – Požadavky

#### Citované předpisy

Směrnice Rady 89/106/EHS (89/106/EEC) ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků. Tato směrnice byla zrušena ke dni 30. června 2013 a od

1. července 2013 plně nahrazena nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh. Podle článku 65 tohoto nařízení se odkazy na zrušenou směrnici považují za odkazy na toto nařízení.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k Úvodu a kapitole 2 doplněny národní poznámky.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav maltovin Praha, s. r. o., IČ 49618377, Centrum technické normalizace,  
Ing. Lukáš Peřka

Technická normalizační komise: TNK 39 Maltovinová pojiva, vápence a sádrovce

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Alena Krupičková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 15824

Červen 2017

ICS 91.100.10  
15824:2009

Nahrazuje EN

Specifikace vnějších a vnitřních omítek s organickými pojivy

Specifications for external renders and internal plasters based on organic binders

Spécifications pour enduits de maçonnerie  
organiques extérieurs et intérieurs

Festlegungen für Außen- und Innenputze  
mit organischen Bindemitteln

Tato evropská norma byla schválena CEN 2016-04-09.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2017 CEN      Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 15824:2017 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

[Evropská předmluva](#)[Úvod.....](#)

---

[1..... Předmět normy](#)[2..... Citované dokumenty](#)[3..... Termíny a definice](#)[4..... Vlastnosti výrobku](#)[4.1..... Obecně](#)[4.2..... Propustnost vodních par](#)[4.3..... Absorpce vody](#)[4.4..... Soudržnost](#)[4.5..... Trvanlivost](#)[4.6..... Tepelná vodivost](#)[4.7..... Reakce na oheň](#)[4.8..... Nebezpečné látky](#)[4.9..... Souhrn požadavků](#)[5..... Popis a označování](#)[5.1..... Popis](#)[5.2..... Označování](#)[6..... Značení a označování štítkem](#)[7..... Posuzování a ověřování stálosti vlastností \(AVCP\)](#)[7.1..... Obecně](#)[7.2..... Určení typu výrobku](#)[7.2.1... Obecně](#)[7.2.2... Odběr vzorků](#)[7.2.3... Referenční zkouška](#)

[7.2.4... Opakování určení typu výrobku](#)

[7.2.5... Záznam](#)

[7.2.6... Použití zkušebních metod](#)

[7.3..... Řízení výroby \(FPC\)](#)

[7.3.1... Obecně](#)

[7.3.2... Postup řízení](#)

[7.3.3... Shoda konečného výrobku](#)

[7.3.4... Statistické postupy](#)

[7.3.5... Identifikace - označování a kontrola skladování výrobků](#)

[7.3.6... Neshodné výrobky](#)

[\*\*Příloha A\*\* \(informativní\) Doporučené četnosti zkoušení pro řízení výroby \(FPC\)](#)

[\*\*Příloha ZA\*\* \(informativní\) Vztah této evropské normy k nařízení \(EU\) č. 305/2011](#)

[\*\*ZA.1...\*\* Předmět normy a příslušné charakteristiky](#)

[\*\*ZA.2...\*\* Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností \(AVCP\)](#)

[\*\*ZA.3...\*\* Stanovení úkolů posuzování a ověřování stálosti vlastností \(AVCP\)](#)

[Bibliografie](#)

# Evropská předmluva

Tento dokument (EN 15824:2017) vypracovala technická komise CEN/TC 125 *Zdivo*, jejímž sekretariátem byl pověřen BSI.

Tento dokument nahrazuje EN 15824:2009.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2017 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2019.

Tato dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků nařízení o stavebních výrobcích (EU) č. 305/2011.

Vztah k nařízení (EU) č. 305/2011 je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Hlavní změny uvedené v tomto dokumentu oproti znění EN 15824:2009 jsou tyto:

- a) použití terminologie v souladu s nařízením o stavebních výrobcích (EU) č. 305/2011 (CPR);
- b) úprava textu kapitoly 4.6 Tepelná vodivost (podle EN 998-2);
- c) úprava kapitoly „Posuzování a ověřování stálosti vlastností (AVCP)“;
- d) začlenění nové informativní přílohy s doporučenými četnostmi zkoušení pro řízení výroby;
- e) úprava informativní přílohy ZA;
- f) ediční změny.

Nejsou provedeny žádné změny existujících úrovní a/nebo tříd vlastností.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



# Úvod

Vlastnosti vnějších a vnitřních omítek s organickými pojivy závisí na druhu nebo druzích použitých pojiv, případně na jejich množství.

Vnější a vnitřní omítky s organickými pojivy jsou definovány podle:

- chemické a fyzikální podstaty jejich hlavního aktivního pojiva (pojiv) a jejich stavu ve formě roztoku, disperze nebo prášku, které jsou rozhodující pro konečné vlastnosti omítky aplikované v jedné nebo v několika vrstvách;
- konečné povrchové úpravy závisějící na charakteru skladby kameniva a způsobu provedení;
- vlastností a/nebo druhu použití.

Vnější a vnitřní omítky nedosahují svých konečných vlastností, pokud po nanesení dostatečně nevyschnou a neztvrdnou. Užité hodnota vnějších a vnitřních omítek je závislá na vlastnostech použitých surovin, na tloušťce vrstev a na způsobu provedení.

Výrobce volí vhodné vlastnosti a charakteristiky konečného použití i vzhled a měl by poskytnout informace týkající se použití malt pro vnější a vnitřní omítky a příslušných podmínek pro jejich použití. [NP1](#)

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma se týká průmyslově vyráběných vnějších a vnitřních omítek s organickými pojivy, používaných pro vnější nebo vnitřní omítkové systémy na stěnách, stropech, sloupech a příčkách. Tyto omítky jsou vyráběny v pastovitém stavu, připravené k přímému použití, nebo v sypkém stavu. Tato evropská norma může být rovněž použita pro vnější a vnitřní omítky obsahující silikáty, silany, siloxany a silikony.

Vnější a vnitřní omítky mohou tvořit konečný strukturovaný nebo nestruturovaný povrch omítkového systému nebo se mohou použít k vyrovnání podkladu k dosažení dostatečně hladkého povrchu pro další dekorativní úpravy.

Tato norma zahrnuje definice a konečné kvalitativní požadavky. K přesnějšímu označení různých druhů vnějších a vnitřních omítek zahrnuje příslušné kategorie vlastností.

Tato evropská norma stanovuje posuzování a ověřování stálosti vlastností (AVCP) výrobku, který je v souladu s touto evropskou normou. Je začleněn požadavek značení výrobku podle této evropské normy.

Tato evropská norma se netýká nátěrových hmot a nátěrových systémů podle EN 1062-1 a EN 13300.

Tato evropská norma se netýká navrhování a provádění vnějších a vnitřních omítek. Nicméně tato evropská norma může být použita k definování vnějších a vnitřních omítek v souvislosti s uplatněním kódů národních předpisů pro provádění prací.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**

---

**NP1)** NÁRODNÍ POZNÁMKA Suché průmyslově vyráběné vnější a vnitřní omítky s organickými pojivy v sypkém stavu musí být při skladování chráněny před působením vody a vysoké relativní vlhkosti vzduchu (nejvýše 75 %).

Dobu skladování balených průmyslově vyráběných vnějších a vnitřních omítek s organickými pojivy v sypkém stavu za těchto podmínek stanoví výrobce v průvodní dokumentaci.

Pastovité průmyslově vyráběné vnější a vnitřní omítky s organickými pojivy plněné do uzavřených nádob se musí chránit před mrazem a skladovat při teplotě od 5 °C do 30 °C.

Dobu skladování balených pastovitých průmyslově vyráběných vnějších a vnitřních omítek s organickými pojivy za těchto podmínek stanoví výrobce v průvodní dokumentaci.